

Dreh- / Schlüsselschalter
Interrupteurs rotatif / à clé
Interruttore rotativo / a chiave

GER
FRE
ITA

Montageanleitung

Sorgfältig lesen und aufbewahren

Instructions de montage

Les lire attentivement et les respecter

Istruzioni di montaggio

Istruzioni di montaggio
Leggere e conservare con cura



Sicherheitshinweise

Warnung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.

Vor Montage, Demontage Netzspannung freischalten!

Durch Nichtbeachtung von Installations- und Bedienungshinweisen können Brand und andere Gefahren entstehen!

Consignes de sécurité

Avertissement! Installation uniquement par des personnes qualifiées en électrotechnique.

Déconnecter la tension secteur avant tout montage et démontage!

Le non-respect des consignes d'installation et d'utilisation peut entraîner un incendie ou être la source d'autres dangers !

Impiego previsto

Avvertenza! Fare installare solo da un elettricista qualificato.

Prima del montaggio o dello smontaggio staccare la tensione di rete!

La mancata osservanza delle norme di installazione e di funzionamento può provocare incendi e creare altri pericoli!

Technische Daten	Caractéristiques techniques	Dati tecnici	
Nennspannung	Tension nominale	Tensione nominale	250 VAC
Nennstrom	Courant nominal	Corrente nominale	25 A
Anzugsdrehmoment	Couple de serrage	Coppia di serraggio	1.3 Nm
Abisolierlänge	Longueur de dénudage	Lunghezza di spelatura	9 mm
Betriebstemperatur	Température de service	Temperatura d'esercizio	-25° ... 60°C

Anschluss

Raccordement

Collegamento

Schema 0

0-2P			
		Stellung	
		0	
		1	X X
		0	
		1	X X

0-3P

0-3P

Stellung	1	3	5	6
0				
1	X	X	X	
0				
1	X	X	X	

0-4P

0-4P

Stellung	1	3	5	7
0				X
1	X X	X X	X X	X X

Schema 1

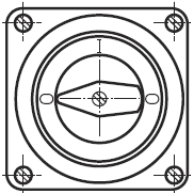
1-1P

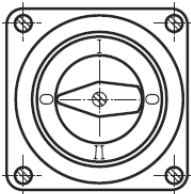
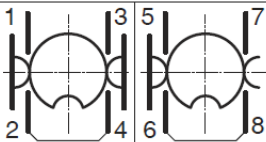
Stellung	1 2 3 4	
0		
1	X	X
2		
1+2	X	X

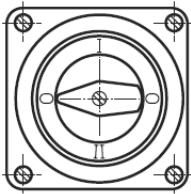
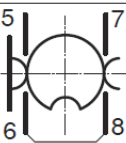
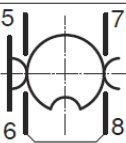
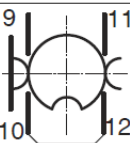
1-2P

1-2P				
Stellung				
0				
1	X		X	
2		X		X
1+2	X	X	X	X

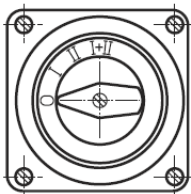
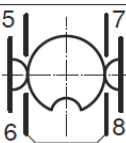
Schema 2

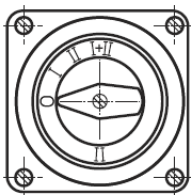
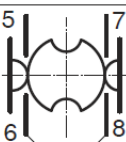
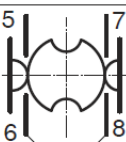
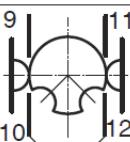
2-1P			
Stellung			
0			
1	X		
0			
2			X

2-2P					
Stellung					
0					
1	X			X	
0					
2			X		X

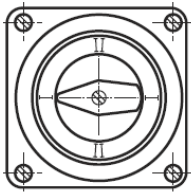
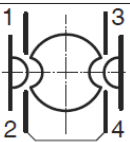
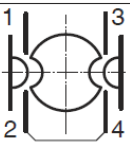
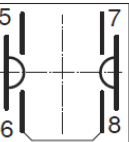
2-3P							
Stellung							
0							
1	X			X		X	
0							
2			X		X		X

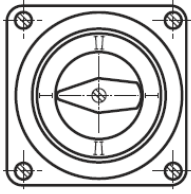
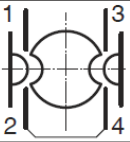
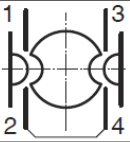
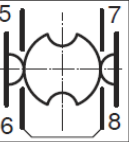
Schema 5

5-1P					
Stellung					
0					
1	X				
2				X	
3			X		

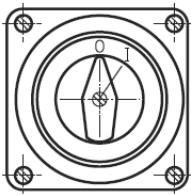
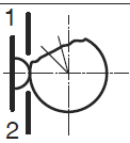
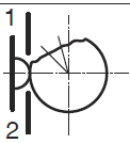
5-2P							
Stellung							
0							
1	X					X	
0				X	X		
2			X				X

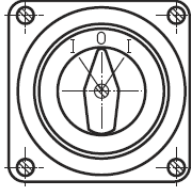
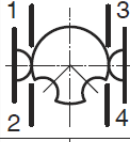
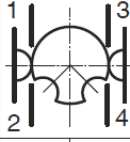
Schema 3

3-1P					
Stellung					
1	X				
2				X	
1	X				
2				X	

3-2P					
Stellung					
1	X	X			
2				X	X
1	X	X			
2				X	X

Taster

Taster					
Stellung					
0			↑		
1	X				

Taster					
Stellung					
1	X				
0		↓	↑		
1			X		

Service

ABB Schweiz AG, Niederspannungsprodukte
Brown Boveri Platz 3
CH-5400 Baden
Telefon +41 (0)58 586 00 00
Fax +41 (0)58 586 06 01
www.abb.ch/gebaeudeautomation